

Interkulturelle Woche in Völklingen

25. September bis 3. Oktober 2022



#offen geht



STADT VÖLKLINGEN

Unterstützt durch

- Stadt Völklingen
- BARIS - Leben und Lernen e.V.
- Interreligiöser Dialogkreis Völklingen
- Kinderhaus und GWA Völklingen
- Volkshochschule der Stadt Völklingen
- SOS Kinderdorf Saarbrücken/Jugenddienst Völklingen
- Schülerzentrum „Grünes Haus“ Völklingen
- Integrationsbeirat der Stadt Völklingen
- DITIB Selimiye Moschee Völklingen Wehrden
- Landessportverband Saarland



Impressum

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Fachbereich Bildung, Kultur und Soziales
Fachdienst Jugend, Frauen, Senioren und Integration
Postfach 102040
66310 Völklingen

Für alle Inhalte und die Durchführung sind die jeweiligen Veranstalter verantwortlich.



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

offen geht – so lautet das Motto der diesjährigen „Interkulturellen Woche“, an der die Stadt Völklingen erneut teilnimmt. Mit diesem Motto lässt sich einiges verbinden. Die eigene Offenheit gegenüber anderen Menschen, Gewohnheiten, Meinungen und Ansichten. Die Offenheit einer Gesellschaft für neue Mitbürgerinnen und Mitbürger, für neue Perspektiven und für neue Wege. Die Offenheit von Herz und Verstand für das vermeintlich Andere.

Für das Ziel einer offenen und toleranten Gesellschaft sind Initiativen wie die „Interkulturelle Woche“ von großer Bedeutung. In diesem Rahmen werden Möglichkeiten zur Begegnung für Diskussionen und Dialoge geschaffen. Die vielfältigen Veranstaltungen erweitern den eigenen Horizont, lassen Neues entdecken und helfen dabei, Vorurteile und Ressentiments abzubauen. Es wird dabei immer wieder deutlich, wie sehr eine Gesellschaft von dem Zusammenleben und Zusammenwirken von Menschen mit unterschiedlichen kulturellen und ethnischen Wurzeln profitiert. Deswegen freue ich mich sehr, dass unter Federführung der Stadt Völklingen auch in diesem Jahr wieder ein umfangreiches und vielseitiges Programm zusammengestellt wurde. Viele Völklinger Institutionen, Vereine und Organisationen beteiligen sich mit kreativen, kulinarischen und informativen Veranstaltungen und engagieren sich damit für den interkulturellen Austausch in unserer Stadt.

Ich lade Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, ganz herzlich dazu ein, die spannenden Veranstaltungen zu besuchen, das bunt gefächerte Angebot an Aktionen anzunehmen und - getreu dem Motto - offen für das tolle Programm zu sein. Allen Beteiligten darf ich meinen herzlichen Dank für das Engagement und die Arbeit aussprechen, die in der Organisation und Durchführung der Veranstaltungen stecken. Ich wünsche Ihnen allen eine spannende und unterhaltsame „Interkulturelle Woche“!

Herzlichst
Ihre Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin

Montag, 26. September, 12.00 - 15.00 Uhr

Wo: Stadteiltreff Völklingen, KrepstraÙe 5, 66333 Völklingen

Interkulturelles Essen

In Kooperation mit der Stadt Völklingen bietet der Landessportverband Saarland im Stadteiltreff ein interkulturelles Büfett an. Bei einem gemeinsamen Essen möchten wir miteinander ins Gespräch kommen, kulinarische Rezepte austauschen und Traditionen aus den jeweiligen Ländern kennenlernen.

Eintritt frei, nicht barrierefrei
Anmeldung erforderlich!

Veranstalter: Landessportverband Saarland und Stadt Völklingen
Kontakt: Rachida Mathieu, Tel.: 06898 13 - 2442
rachida.mathieu@voelklingen.de

Dienstag, 27. September, 15.00 - 17.15 Uhr

Wo: Volkshochschule, Altes Rathaus, BismarckstraÙe 1, 66333 Völklingen

Workshop „Saarländische Dialekte“

Workshop über die saarländischen Dialekte (Mundart) für Zugewanderte aus anderen Regionen und Ländern

Eintritt frei, barrierefrei
Anmeldung erforderlich!

Veranstalter: Volkshochschule Völklingen
Kontakt: Christoph Rech, Tel.: 06898 13 - 2597
christoph.rech@voelklingen.de



Mittwoch, 28. September, 9.00 - 15.00 Uhr

Wo: Vor dem Neuen Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Tag der offenen Tür

Im Rahmen der Interkulturellen Woche präsentiert sich der Völklinger Integrationsbeirat vor dem Neuen Rathaus mit einem Info-Zelt. Die Mitglieder des Integrationsbeirates stehen an diesem Tag für Gespräche und Anliegen zur Verfügung.

Eintritt frei, barrierefrei

Veranstalter: Integrationsbeirat der Stadt Völklingen

Kontakt: Kiymet Kirtas, Tel.: 0178 - 1460291

k.kirtas@gmail.com

Mittwoch, 28. September, 10.00 - 16.00 Uhr

Wo: Jugenddienst, Bismarckstraße 20, 66333 Völklingen

Essensangebot

Es wird Essen aus verschiedenen Ländern angeboten und es gibt die Möglichkeit sich auf einer Leinwand „zu verewigen“.

Eintritt frei, barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: SOS Kinderdorf Saarbrücken

Kontakt: Markus Jungmann, Tel.: 0176 - 12606785

markus.jungmann@sos-kinderdorf.de

Mittwoch, 28. September, 10.00 - 12.00 Uhr

Wo: BARIS - Leben und Lernen e.V., Saarstraße 25, 66333 Völklingen

Quiz - Frühstück für Frauen

Während eines gesunden Frühstücks lösen die Teilnehmerinnen in Teams Quizfragen zu interkulturellen Themen. Danach gibt es Bewegungsspiele im Hof.

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Anmeldung erforderlich!

Veranstalter: BARIS - Leben und Lernen e.V.

Kontakt: Dagmar Gruber, Tel.: 06898 - 294014

info@baris-web.de

Mittwoch, 28. September, 18.00 Uhr

Wo: DITIB Selimiye Moschee, Schaffhauserstraße 8, 66333 Völklingen

Interreligiöses Friedensgebet

Der Interreligiöse Dialogkreis Völklingen lädt auch in diesem Jahr - unter Beachtung der gültigen Rechtsverordnung und Hygienevorschriften - zur Teilnahme an einem Interreligiösen Friedensgebet ein.

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: Interreligiöser Dialogkreis Völklingen

Kontakt: Fadime Sahin-Aycin, Tel.: 0157 - 35102281

sahin-f@gmx.de

Kamuran Baspinar, Tel.: 0172 - 9051233

Donnerstag, 29. September, 10.00 - 12.00 Uhr

Wo: Kinderhaus und GWA Völklingen, Marktstr. 15, 66333 Völklingen

Interkulturelles Frühstück

Wir freuen uns auf ein gemeinsames Frühstück, bei dem wir mit euch ins Gespräch kommen und eure Sorgen und Bedürfnisse erfahren. Gerne wollen wir auch wissen, was im Moment gut läuft und was es in Völklingen zu verbessern gäbe. Jede/r bringt etwas zum Teilen und Genießen mit.

Ihr kommt?

Dann meldet euch unter Tel.: 06898 - 3090914

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: Kinderhaus und GWA Völklingen

Kontakt: Eliza Shibilova, Tel.: 06898 - 3090914

shibilowa@caritas-saarbruecken.de

oder gemeinwesenarbeit-voelklingen@caritas-saarbrücken.de

Freitag, 30. September, 16.00 Uhr

Wo: Schülerzentrum Grünes Haus, Schillerstr. 2, 66333 Völklingen

Orientalisches Konzert

Bei der Veranstaltung wird die Vielfalt und Lebendigkeit des Grünen Hauses sichtbar. Kinder und Eltern werden miteinander ins Gespräch kommen und gegenseitig mehrere Kulturen kennenlernen.

Zu Beginn werden die Teilnehmenden in mehreren Sprachen begrüßt.

Das Konzert beginnt mit Musik auf dem Saz-Instrument und Liedern auf Kurdisch und Arabisch.

Während des Konzerts werden köstliche orientalische Gerichte serviert.

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: Schülerzentrum Grünes Haus

Kontakt: Jihan Bakir, Tel.: 0151 - 20917534
jihhan.bakir@bgv-trier.de

Samstag, 1. Oktober, ab 15.00 Uhr

Wo: DITIB Selimiye Moschee, Schaffhauserstr. 8, 66333 Völklingen

Einführung in die Philographie

Die Philographie wird vorgestellt und die Besucherinnen und Besucher können das Gelernte selbst ausprobieren.

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: DITIB Selimiye Moschee, 66333 Völklingen

Kontakt: Kamuran Baspinar, Tel.: 0172 - 9051233



Samstag, 1. Oktober, bis Montag, 3. Oktober, ab 10.00 Uhr
Samstag und Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag bis 18.00 Uhr
Wo: DITIB Selimiye Moschee, Schaffhauserstr. 8, 66333 Völklingen

Moschee-Fest

Anlässlich des bundesweiten „Tag der offenen Moschee“ öffnet die Selimiye Moschee in Völklingen-Wehrden für Besucherinnen und Besucher ihre Tür. Geboten werden unter anderem selbstgemachte türkische Leckerbissen und viele Informationen rund um die Gemeinde und den Islam. Interessierte sind herzlich willkommen.

Eintritt frei, barrierefrei
Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: DITIB Selimiye Moschee, 66333 Völklingen
Kontakt: Kamuran Baspinar, Tel.: 0172 - 9051233

Samstag, 1. Oktober, 14.30 - 17.30 Uhr
Wo: Mehrzweckhalle Heidstock, Neckarstraße, 66333 Völklingen

Musikalische Reise mit Max Bousso durch den afrikanischen Kontinent

Workshop „Tam-Tam - Die Trommel ruft“

für Kinder von 6 bis 11 Jahren

Zum Abschluss der Interkulturellen Woche lädt die Stadt Völklingen zu einer besonderen musikalischen Reise durch Afrika ein.
In einem Trommelworkshop gestaltet der Musiker Max Bousso ein vielfältiges und fröhliches Bühnenprogramm bestehend aus Musik und Tanz, das zum Mitmachen einlädt. Mit viel Gefühl vermittelt Bousso euch die notwendige Technik, um dem sogenannten Djémbé in kurzer Zeit faszinierende Töne und einzigartige Rhythmen zu entlocken. Zum Puls der Trommel wird er euch den Gesang afrikanischer Kulturen näherbringen und euer Verständnis dafür mit Erzählungen aus dem Leben in Afrika wecken und vertiefen.

Eintritt frei, barrierefrei
Anmeldung erforderlich
Teilnahme nur in Begleitung eines Erwachsenen
Coronabedingt ist maximal eine Begleitperson möglich.

Veranstalter: Stadt Völklingen
Kontakt: Rachida Mathieu, Tel: 06898 13-2442
rachida.mathieu@voelklingen.de

Montag, 3. Oktober, ab 16.00 Uhr

Wo: DITIB Selimiye Moschee, Schaffhauserstr. 8, 66333 Völklingen

Moschee-Vorstellung

Wir laden Sie zum „Tag der offenen Moschee“ ein. Ziel ist es, mit der Mehrheitsgesellschaft in Kontakt zu kommen und die Möglichkeit zu bieten, sich ein muslimisches Gotteshaus von innen anzuschauen. Sie sind also herzlich eingeladen, sich ein eigenes Bild von der Vielfalt und der Gastfreundlichkeit des Islams, der Muslime und unserer Moschee zu machen.

Eintritt frei, nicht barrierefrei

Um frühzeitige Anmeldung beim Veranstalter wird gebeten.

Veranstalter: DITIB Selimiye Moschee, 66333 Völklingen

Kontakt: Kamuran Baspinar, Tel.: 0172 - 9051233



AKTION



VORLESE - PATENSCHAFT

MACHEN SIE MIT

und werden Sie

Vorlese-Patin/Vorlese-Pate

- Die Stadt Völklingen möchte Kindern von klein auf **Spaß am Lesen vermitteln** und lebenslange Lesefreude fördern.
- Die Vorlese-Patinnen und -Paten lesen ehrenamtlich **in Grundschulen und Kitas** vor.
- Die Vorlese-Patinnen und -Paten ermöglichen Kindern den ersten **Einstieg in die Welt der Geschichten**.
- Ziel ist es, **Sprachfähigkeit, Konzentration und Lesedauer** zu **schulen, Bildungschancen zu verbessern** und die **soziale Integration** zu fördern.

Sie sind lesebegeistert?

Sie haben Freude im Umgang mit Kindern?

Informationen und kostenlose Schulung:

Rachida Mathieu
Integrationsbeauftragte
der Stadt Völklingen

Tel.: 06898 13-2442
E-Mail: rachida.mathieu@voelklingen.de



STADT VÖLKLINGEN



City Tour für zugewanderte Menschen

- Sie möchten die Stadt kennenlernen?
- Sie möchten viele praktische Informationen erhalten?
- Sie möchten wissen, wo Sie Behörden, Ärzte, Banken, Schulen, Kitas, die Post ... finden?

DEUTSCH
UKRAINISCH
ARABISCH

Termine:

Mittwoch, 7. September, 15.00 - 16.30 Uhr - Arabisch/Deutsch
Mittwoch, 5. Oktober, 15.00 - 16.30 Uhr - Ukrainisch/Deutsch
Mittwoch, 2. November, 15.00 - 16.30 Uhr - Arabisch/Deutsch
Mittwoch, 7. Dezember, 15.00 - 16.30 Uhr - Ukrainisch/Deutsch

Treffpunkt: 15.00 Uhr vor dem Neuen Rathaus, Völklingen, Rathausplatz 1

Sie sind interessiert?

Dann melden Sie sich bitte bei

Frau Rachida Mathieu
Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen
Tel.: 06898 13-2442
E-Mail: rachida.mathieu@voelklingen.de
oder online unter vk.vhsen.de
und dem Stichwort City Tour

KOSTENLOS



STADT VÖLKLINGEN

INTERKULTURELLE
WOCH(E) 2022

A stylized eye graphic with a thick black outline. The iris is a circle divided into seven segments of different colors: light blue, green, blue, yellow, orange, purple, and red. A white circle represents the pupil. The text 'INTERKULTURELLE' is arched over the top of the eye, and 'WOCH(E) 2022' is arched below it.

#offen geht